



Office of the Water Authority

Immigration Tower  
7 Gloucester Road  
Hong Kong

水務監督辦事處

香港灣仔  
告士打道七號  
入境事務大樓

Telephone 2829 4446

電話

Facsimile 2824 0578

圖文傳真

Reference (11) in WSD 1497/51 Pt 7

檔號

致：各持牌水喉匠及認可人士

先生：

**水務署通函第 1/99 號**  
**村屋的沖廁用水**

部分人士為村屋申請供水時，可能只會申請食水供應，而非同時申請食水和沖廁用水供應。若有關村屋在當時或日後缺乏自給的沖廁水源，便可能出現將食水系統擅自接駁至沖廁系統的情況。這不但會引致耗水量增加，還可能造成食水污染。

根據水務設施規格，樓宇的沖廁系統必須與食水系統分開。擅自接駁屋內食水系統作沖廁之用，是違反水務設施條例，違者可遭檢控。現提醒各位，當你為村屋申請初次供水時，除非你有可靠的自給沖廁水源，否則便要同時提出沖廁用水申請。至於現時未獲政府供應沖廁用水的村屋，有關用戶可向水務監督提出是項申請。不過，這些村屋內部沖廁系統的水管裝置，須完全符合現行水務設施規格，方可獲得政府供應沖廁用水。

水務監督  
(陳志超代行)

副本存： WSD 3608/9/27/95  
WSD 1382/86/82 Pt. 5 TJ 16

一九九九年一月七日